

MARTES, 26 DE OCTUBRE

número

4

AÑO 2021

SEMINCI

66 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE - VALLADOLID

66 VALLADOLID INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



BEHTASH SANAEEHA
MARYAM MOGHADDAM

BALLAD OF A WHITE COW
(El perdón)

© Amin Jafari



HANY ABU-ASSAD

HUDA'S SALON
(Saloon Huda)



HOY EN
SECCIÓN
OFICIAL

NEUS BALLÚS

SIS DIES CORRENTS
(The Odd-Job Men)

© Lab Creative Studio



LEYLA BOUZID

A TALE OF LOVE AND DESIRE
(Una historia de amor y deseo)



MÁS PROPUESTAS PARA HOY

PUNTO DE ENCUENTRO

ERASING FRANK (Borrando a Frank), DE GÁBOR FABRICIUS
ZAHORÍ, DE MARÍ ALESSANDRINI

TIEMPO DE HISTORIA

THE BEATLES AND INDIA, DE AJOY BOSE, PETER COMPTON
BOTTLED SONGS 1-4, DE CHLOÉ GALIBERT-LAINÉ, KEVIN B. LEE
RANCHO, DE PEDRO SPERONI
WALK WITH ANGELS (Caminando con ángeles), DE TOMASZ WYSOKIŃSKI

**GALA DEL CINE
DE CASTILLA
Y LEÓN**

EMILIO GUTIÉRREZ
CABA ENTRA EN
LA NÓMINA DE LAS
ESPIGAS DE HONOR





VALLADOLID
UNA CIUDAD
DE CINE

VALLADOLID, CIUDAD CREATIVA UNESCO

Cine, arte, patrimonio, cultura, escenarios de película... **¡Una ciudad de cine!**

www.vafo.es • www.valladolidcityoffilm.com



SEMINCI 2021



ÍNDICE

SECCIÓN OFICIAL

BALLAD OF A WHITE COW	4
HUDA'S SALON	5
SIS DIES CORRENTS	6
A TALE OF LOVE AND DESIRE	7

PUNTO DE ENCUENTRO

ERASING FRANK	9
ZAHORÍ	10

TIEMPO DE HISTORIA

THE BEATLES AND INDIA	13
BOTTLED SONGS 1-4	14
RANCHO	15
WALK WITH ANGELS	16

MÁS SEMINCI

PRESENTACIÓN MALI TWITS	
Y HIT THE ROAD	18
ESPIGA DE HONOR A EMILIO	
GUTIÉRREZ CABA	18



Ayuntamiento de
Valladolid

Fundación Municipal de Cultura

EDITORIAL

HISTORIA Y PRESENTE DEL CINE ESPAÑOL

Grandes de nuestro cine planean sobre esta edición de la Semana Internacional de Cine de Valladolid. Su magisterio ha dejado una impronta indeleble en la cinematografía española y su obra permanece como referente de los creadores actuales. El recuerdo de Luis García Berlanga ocupa un lugar destacado en la agenda de hoy, como hace unos días ocurrió con Fernando Fernán Gómez. Rafael Maluenda indaga en las claves de la vigencia del autor de *La escopeta nacional* en el largometraje *Berlanga!!*, dentro de las Proyecciones Especiales y de la conmemoración del centenario del director.

El homenaje a los nuestros se plasma en distintos actos de este Día de España de la Seminci, donde cuatro reconocidos profesionales que ya son historia viva del cine español recibirán la Espiga de Honor: el director de fotografía José Luis Alcaine, los intérpretes Mercedes Sampietro y Jose Coronado, y el director Álex de la Iglesia, quien compartirá, además, sus experiencias en una clase magistral.

En esta jornada donde lo cercano se impone, habrá también presencia española en la Sección Oficial, con *Sis dies corrents*, de Neus Ballús, que ratifica el potencial del cine hecho en España tras cosechar en Locarno, entre otros reconocimientos, el premio Europa Cinemas Label, que otorgan los exhibidores. Además, la tradicional Noche del Corto Español apuntará nuevos nombres a la escena cinematográfica nacional.

HISTORY AND PRESENT OF SPANISH CINEMA

Great figures of our film industry populate this edition of the Valladolid International Film Festival. His teaching has left an indelible mark on Spanish cinema and his work remains a benchmark for current creators. The memory of Luis García Berlanga occupies a prominent place on today's agenda, as happened a few days ago with Fernando Fernán Gómez. Rafael Maluenda seeks the keys that explain the currency of the author of *The National Shotgun* in his documentary feature *Berlanga !!*, programmed as one of this year's Special Screenings in commemoration of the director's centenary.

The tribute to our cinema will inspire several events of Spain's Day at Seminci, where four renowned film professionals who are already living history of Spanish cinema will receive the festival's Honorary Spike: the cinematographer José Luis Alcaine, the actors Mercedes Sampietro and Jose Coronado, and the director Álex de la Iglesia, who will also share his experiences in a master class.

On this day devoted to film stories that are specially close to our experience, there will also be a Spanish representation in the Official Section, with *Sis dies corrents* (*The Odd-Job Men*): a movie by Neus Ballús that confirms the potential of cinema made in Spain after harvesting in Locarno, among other accolades, the Europa Cinemas Label award, which is presented by film exhibitors. In addition, the traditional Spanish Short Film Night will point at new names in the national film scene.



Directora: Camino Monje. Consejo de redacción: Javier Angulo, Estrella Alonso, Sandra Bensadón, Luisa Carbajosa, César Combarros, Arancha Jiménez, Eloísa Otero. Diseño y maquetación: Isabel Arenales (Rasgo Audaz, Sdad. Coop.). Documentación: Luis Alberto Martínez. Imprime: Imprenta Manolete (C/ Pilar Miró, 1, Polígono de Argales) Valladolid D.L.: VA-793/2010.

BALLAD OF A WHITE COW

(El perdón)

DIRIGIDO POR:

**BEHTASH SANAAEHA,
MARYAM MOGHADDAM****RETRATO
DE LA
INJUSTICIA**

© Amin Jafari

Los iraníes Maryam Moghadam y Behtash Sanaeaha firman *Ballad of a White Cow (El perdón)*, con la que competirán por las Espigas

Ballad of a White Cow (El perdón) es el retrato de una injusticia: la que vive Mina, una mujer cuyo devenir da un giro de 180 grados cuando se entera de que su esposo Babak era inocente del crimen por el que fue ejecutado. Esa historia, según sus directores, los iraníes Maryam Moghadam y Behtash Sanaeaha, es la de su protagonista y también la de muchas personas que les rodean, aunque seguro que también es, desgraciadamente, compartida por otros muchos cientos en distintas partes del mundo a los que no conocen.

La situación de Mina, con todos los agravantes propios de un país como Irán, donde las leyes se basan en la sharía y donde la injusticia alcanza cotas extremas en muchos casos, es por tanto la de muchas mujeres del mundo que viven en un entorno de violencia e inferioridad en el que, con la desaparición del marido, llega la invisibilidad y la lucha sin cuartel para lograr sacar adelante una familia. En el caso de la protagonista de la película, interpretada por su codirectora, Maryam Moghadam, las cosas no mejoran con las disculpas de las autoridades, que a cambio de lo sucedido le ofrecen una compensación económica.

La protagonista decide, no obstante, comenzar una batalla silenciosa contra el

sistema, lo que permite mostrar una imagen de la mujer alejada del estereotipo del cine iraní, más próximo a centrarse en su debilidad y no en su fuerza, como reconoce su intérprete. Y justo cuando parece que no hay salida, aparece en su vida y en la de su hija Bita un extraño llamado Reza que dice llegar para pagar una deuda que mantenía con Babak, su marido.

**BALLAD OF A WHITE COW
(El perdón)**

Mina's life is turned upside down when she learns that her husband Babak was innocent of the crime for which he was executed. The authorities apologize for the mistake and offer the prospect of financial compensation. Mina starts a silent battle against a cynical system for her own and her daughter's sake.

PROYECCIONES

Calderón, día 26, 16.00 h
Carrión, día 26, 16.00 h
Broadway 5, día 27, 19.30 h

El filme, ópera prima de Moghadam y segundo largo de ficción de Sanaeaha, se caracteriza por el uso de primeros planos y largas tomas que permiten a sus personajes acercarse y distanciarse de la cámara en un gesto que para los directores tiene mucho que ver con su amor por la pintura.

Ballad of a White Cow (El perdón) está enraizada en una cinematografía, la iraní, de fama mundial y muy centrada, en muchos casos, en historias de naturaleza social como la de Mina, algo que, según los directores, no es sencillo en un país donde existe la censura. Pero la posibilidad de llevar a la gran pantalla una narración de estas características, de esencia universal con matices locales, supone, para ambos, la oportunidad de convertirlas en ventanas a través de las cuales los iraníes puedan comunicarse con el resto del mundo.

Porque para este tándem de cineastas, él formado en Ingeniería en su país y ella graduada en Artes Escénicas en Suecia, una ventana es un elemento arquitectónico común en sus películas, pero también, y sobre todo, un instrumento, como las puertas, que con su movimiento de apertura y cierre invita al espectador a pensar en la libertad.

HUDA'S SALON

DIRIGIDO POR:

HANY ABU-ASSAD

LOS EXTREMOS SE TOCAN EN EL JUEGO DE LOS OPUESTOS

El cineasta Hany Abu-Assad explora las contradicciones a través de uno de sus temas recurrentes, la traición, con una historia real como punto de partida

«En *Huda's Salon* trato de explorar el punto de contacto entre la lealtad y la traición, con profundidad y seriedad, pero también con dosis de humor, relativismo y banalidad de la vida». Tras esta declaración de intenciones de Hany Abu-Assad se encuentra la historia de Reem, una joven que ve comprometida su integridad debido a un chantaje que trata de obligarla a traicionar a su pueblo, Palestina, en favor de Israel.

El filme explora las contradicciones, esos opuestos que no pueden existir el uno sin el otro, e incluso la radical diferencia de significado cuando un mismo objeto o un mismo concepto se contemplan en contextos muy diferentes. Para lograrlo se sirve de apenas dos localizaciones y tres personajes principales. Minimalismo en estado puro.

El punto de partida del argumento es una historia real, según afirma el realizador palestino de ciudadanía israelí: «La historia se basa en hechos reales. En Palestina, los oficiales del servicio secreto utilizaban ciertos salones de corte de pelo para drogar a mujeres, ponerlas en una situación comprometida y sacarles fotos. Luego las chantajeaban para que se convirtieran en traidoras a Palestina».

El lado más perverso del plan no era ese, sino que elegían a las candidatas entre las mujeres más vulnerables de la sociedad árabe, aquellas que sabían de antemano que no obtendrían el apoyo de sus maridos o familias. En el caso de Reem, personaje de la ficción, estaba casada con un hombre celoso. Y Huda es una mujer real que, 20 años después de los sucesos, aún vive en un área protegida de Cisjordania.

HUDA'S SALON

Reem, a young mother married to a jealous man, goes to Huda's salon in Bethlehem. But this ordinary visit turns sour when Huda, after having put Reem in a shameful situation, blackmails her to have her work for the secret service of the occupiers, and thus betray her people.

PROYECCIONES

Calderón, día 26, 12.00 h (pase exclusivo prensa) y 22.30 h
Carrión, día 26, 12.00 h y 22.00 h
Broadway 5, día 27, 16.30 h

No es la primera vez que Hany Abu-Assad trata la cuestión de la traición en un filme con temática política. En *Paradise Now* (2005) y *Omar* (2013) está presente, lo que parece indicar que es un tema recurrente en la filmografía del director. Él mismo reconoce que hay una causa para ello: «Cuando tenía 11 años, traicioné a alguien y para librarme culpé a un amigo. El maestro le impuso un terrible castigo y yo, a mis 60 años, todavía me siento tan culpable como entonces. Pero cuando tenía 16 años, otro amigo me traicionó a mí. Me hizo tanto daño que apenas pude dormir en seis meses. Y esos hechos, especialmente el segundo, todavía son algunos de los mayores traumas de mi vida».

Con estas dos historias como contexto, se explica mucho mejor el punto de vista del realizador sobre los dos personajes femeninos. Ambos, Huda y Reem, funcionan como conjunto: «Aunque existen en el mismo eje espacio-tiempo, Reem es el *flashback* de lo que alguna vez fue Huda. Y Huda es el avance de aquello en lo que Reem podría convertirse». De nuevo, los extremos que se tocan.

SIS DIES CORRENTS

(The Odd-Job Men)

DIRIGIDO POR:

NEUS BALLÚS

© Lab Creative Studio

UN CANTO A LA EMPATÍA BASADO EN LA VIDA DE TRES FONTANEROS CATALANES

El tercer largo de Neus Ballús es una cinta híbrida, entre el documental y la comedia, que conjuga la ficción con elementos de la vida cotidiana

Sis dies corrents, de la directora y guionista catalana Neus Ballús, vivirá su estreno en España en esta 66 Seminci, tras su *premiere* mundial en el Festival de Locarno, donde se llevó el premio a la mejor interpretación masculina (*ex aequo* para Mohamed Mellali y Valero Escolar), el premio Europa Cinemas Label otorgado por un jurado de exhibidores a la mejor película europea, y una mención especial del jurado joven independiente.

Basada en situaciones y personajes reales, a caballo entre el documental y la comedia, la cinta relata el día a día de la vida de Moha, Valero y Pep, trabajadores de una pequeña empresa de fontanería y electricidad a las afueras de Barcelona. Durante una semana, Moha, un tímido joven marroquí que estudia catalán y comparte piso con dos compatriotas, tendrá que demostrar que está preparado para sustituir al perfeccionista Pep, que se jubila. Pero el indolente Valero considera que Moha no da la talla, haga lo que haga,

y duda que los clientes acepten en sus casas a un extranjero magrebí (aunque los hechos muestren todo lo contrario).

La película, con guion de la propia directora y de Margarita Melgar, destila originalidad, osadía, ternura y mucho sentido del humor. Ballús ha elegido actores no profesionales que se interpretan a sí mismos. Tras dos años de casting y documentación, los tres protagonistas

son fontaneros reales, elegidos entre más de mil profesionales, que afrontan las situaciones, a veces cómicas y surrealistas, que surgen en las distintas casas a las que acuden para realizar sus chapuzas. Las seis historias que confluyen en la película, una por cada día de la semana laboral, reflexionan sobre los prejuicios que se activan cuando se convive con alguien diferente, abordando temas tan actuales como el racismo o la crisis económica. Pero la película se convierte, al final, en un canto a la empatía y a la convivencia.

Neus Ballús, además de tres largos, ha firmado varios cortometrajes, documentales y piezas audiovisuales para museos y exposiciones, e imparte regularmente seminarios en escuelas de cine de todo el mundo. Para llevar a cabo *Sis dies corrents* estuvo dos años trabajando con los protagonistas. Ella misma lo ha relatado así: «Quedábamos una vez a la semana y hacíamos improvisaciones basadas en sus experiencias en casa de clientes. A partir de ahí escribimos una estructura de guion, que iba cambiando casi día a día a raíz de la aparición de los personajes secundarios y las sorprendentes situaciones que se daban. Al final tuvimos que cambiar incluso hasta el final previsto porque no nos encajaba con lo que había sucedido durante el rodaje».

SIS DIES CORRENTS (The Odd-Job Men)

Based on real situations and characters, the film tells the day-to-day life of Moha, Valero and Pep, workers in a small plumbing and electrical business on the outskirts of Barcelona. For a week, Moha, the youngest, will have to prove that he is ready to replace Pep, who is about to retire. However, Valero considers that Moha 'is not the right profile' and doubts that clients will welcome a Moroccan worker in their homes.

PROYECCIONES

Calderón, día 26, 9.00 h (pase exclusivo prensa) y 19.00 h
Carrión, día 26, 09.00 h y 19.00 h
Broadway 5, día 27, 22.30 h

A TALE OF LOVE AND DESIRE

(Una historia de amor y deseo)

DIRIGIDO POR:

LEYLA BOUZID

UN ROMANCE POÉTICO Y COMPLEJO

La directora tunecina Leyla Bouzid construye una película para los sentidos a partir de una historia de amor más compleja de lo que parece

Dos jóvenes de 18 años de distintas culturas, Ahmed y Farah, se conocen cuando empiezan a estudiar poesía árabe en La Sorbona. Ahmed, de origen argelino, es un chico tímido que ha crecido en un barrio a las afueras de París y, además de estudiar, trabaja en una empresa de transporte. Farah es una hermosa joven tunecina audaz y laica, muy segura de sí misma, recién llegada a la capital francesa. Ambos descubrirán en la universidad una serie de autores árabes que, en la época medieval, escribieron una poesía sensual y de alto contenido erótico, mientras Ahmed se enamora perdidamente de Farah e intenta reprimir su deseo.

Farah elige para su clase de literatura comparada uno de los textos eróticos más famosos de todos los tiempos, *El jardín perfumado*, de Al-Nafzawi, que en realidad es un compendio de palabras usadas en árabe para describir el deseo, el amor y el sexo. Mientras ella lo lee con osadía y lo encuentra divertido, él lo tacha de ofensivo y pornográfico. No obstante, ambos irán aprendiendo su idioma árabe común a medida que van descubriendo el amor y las palabras que sirven para expresarlo, no sin malentendidos interculturales. El ritmo de este

romance poético irá *in crescendo* aunque, desafortunadamente para quienes no hablan árabe, los versos que presiden ciertos momentos importantes de la película no se llegan a traducir.

Bouzid explora con inteligencia los tormentos del deseo autocensurado, las turbulencias y las dudas de un joven

A TALE OF LOVE AND DESIRE (Una historia de amor y deseo)

Ahmed, 18, French of Algerian origin, grew up in the suburbs of Paris. At the university, he meets Farah, a young Tunisian girl, full of energy, who has just arrived in Paris. While discovering a collection of sensual and erotic Arab literature he never imagined existed, Ahmed falls head over heels in love with Farah, and although literally overwhelmed with desire, he will try to resist it.

PROYECCIONES

Zorrilla, día 26, 19.00 h
Broadway 5, día 29, 22.30 h
Carrión, día 30, 19.00 h

culturalmente machista, como lo demuestra su actitud hacia su propia hermana e incluso hacia Farah, que además de estudiar quiere explorar París y divertirse.

El filme descubre también, de forma incidental, que el padre Ahmed ha sido un periodista culto, obligado a huir de Argelia por motivos políticos, que se pasa el día tumbado en el sofá porque ha decidido no trabajar antes que tener un empleo de baja categoría, y es la madre la que trabaja. Por eso en casa nunca se menciona su país ni se habla árabe, para evitar a sus hijos la terrible experiencia de la que huyeron. Leyla Bouzid alude a ello veladamente, pero en el fondo es algo que también está en su vida —su propio padre, el cineasta Noori Bouzid, fue arrestado y encarcelado durante casi seis años por colaborar con el Groupe d'Etude et d'Action Socialiste Tunisian (GEAST)—.

Leyla Bouzid, guionista y directora, nació en Túnez en 1984 y se trasladó a París en 2003 para estudiar Literatura francesa en La Sorbona y, más tarde, Dirección de cine en La Fémis. Su primer largo, *As I Open My Eyes*, fue premiado en Venecia antes de ser seleccionado en la Seminci dentro de Punto de Encuentro.

NUEVO RENAULT ARKANA


híbrido por naturaleza



SUV deportivo y espacioso
tecnología híbrida nacida de la F1®
hasta un 40% de ahorro en consumo de carburante*

*en ciclo WLTP urbano, en comparación a un motor térmico equivalente

gama nuevo arkana: consumo mixto WLTP (l/100km): desde 4,8 hasta 6,1. emisiones de CO₂ WLTP (g/km): desde 108 hasta 138.
*fuente 04/2019 UTAC-04/2019

Renault recomienda 

renault.es



ERASING FRANK

(Borrando a Frank)

DIRIGIDO POR:

GÁBOR FABRICIUS

©Tamás Dobos

**UNA DESHUMANIZADA
REALIDAD ORWELLIANA**

El director húngaro Gábor Fabricius presenta en Punto de Encuentro su primer largo, inspirado en la persecución que sufrieron artistas e intelectuales en los 80

El cineasta húngaro Gábor Fabricius debuta en el mundo del largometraje con un filme que, más allá de presentar la realidad que vivieron los artistas e intelectuales en la Hungría comunista en la década de los 80, busca invitar al espectador a vivir «la cruda experiencia en una deshumanizada realidad orwelliana».

Erasing Frank (Borrando a Frank) es, para su creador, un intento de redefinir el cine directo y el drama social, propósito que busca cumplir a través de la historia de Frank, líder de una banda punk que, como ocurrió entonces con muchos intelectuales, artistas y otras figuras relevantes, es internado en un centro psiquiátrico en el que es maltratado.

Inspirada en dos de las bandas que abanderaron la resistencia durante el régimen comunista, la intelectual Spions y la alborotadora Cpg, todo lo que la trama muestra es real y le sucedió a alguien en aquella época: el equipo grabó más de seis horas de entrevistas y consultó más de 60 publicaciones para que el guion fuera veraz y mostrase con precisión algunos de los episodios acaecidos entonces.

«El mosaico de estilos narrativos muestra la diversidad de las historias reunidas»,

explica el director, quien optó por el uso del blanco y negro, al estilo de la Escuela de Budapest, por considerar que la ausencia de color hace aún más palpable la esencia, lo que además supone un «plus» para Fabricius, quien considera que su película es «una experiencia audiovisual especial e inmersiva» en un momento en el que las narrativas y las estéticas están estandarizadas.

La historia de Frank, un joven músico y activista en contra del régimen; la de su novia, una psiquiatra que trabaja en el centro en el que es internado y que busca huir con él a Estados Unidos, y la de una de las jóvenes internada en el centro, objeto de abusos y violaciones, emana de un periodo poco conocido y apenas retratado de manera real que ocasionó traumas aún no superados, según Fabricius.

«Una atmósfera orwelliana-kafkiana puede parecer distópica, pero es la realidad en un sistema totalitario. (...) Creo que es esencial transmitir esta experiencia y conocimiento a las generaciones futuras para que puedan ser plenamente conscientes del valor de la libertad y comprender lo importante que es protegerla

cuando un poder político (u otro) intenta tomar el control de nuestras vidas».

Erasing Frank (Borrando a Frank) supone el punto de partida en la carrera de Fabricius como director de largos, ya que buscará ahondar en ese enfoque en su próxima película, en la que ya trabaja. Hasta el momento, el cineasta ha publicado dos novelas y ha firmado cortometrajes como *Live* (2006), *Grown Ups* (2006), *Bianka* (2012), *Skinner* (2014) y *Dialogue* (2017).

**ERASING FRANK
(Borrando a Frank)**

1983, behind the Iron Curtain of Eastern Europe in Budapest. Frank is the charismatic singer of a banned punk band that carries the voice of their generation against a totalitarian regime. Taken by the police to a psychiatric hospital in an attempt to silence him, Frank will sacrifice everything to resist.

PROYECCIONES

Zorrilla, día 26, 16.00 h

ZAHORÍ

DIRIGIDO POR:

MARÍ ALESSANDRINI

UN VIAJE A LOS CONFINES DE LA PATAGONIA

Zahorí, ópera prima de Marí Alessandrini (Buenos Aires, 1979), es un largometraje inspirado en la infancia de la directora y ambientado en la estepa patagónica

La película cuenta la historia de una niña de 13 años muy especial, Mora (interpretada por Lara Tortosa), y su amistad con Nazareno (Santos Curapil), un viejo mapuche dueño de una hermosa yegua blanca llamada Zahorí, a la que adora. Nazareno se convertirá para la niña en la figura adulta de referencia, la que sus padres no han sabido ocupar.

Ambientada en la estepa árida e inhóspita, fronteriza entre Chile y Argentina, el filme deja entrever que los dispersos habitantes de la zona, y especialmente los padres de Mora, han sufrido dificultades tras la erupción de un volcán que dejó la Patagonia cubierta de cenizas

Mora y su hermano menor, Himeko, son hijos de una pareja de ecologistas vegetarianos italo-suizos, cuyo sueño de prosperar y llegar a ser autosuficientes se ha convertido en una pesadilla. Tienen que caminar kilómetros para acudir a la escuela, donde duermen entre semana. Mora, que es la mayor de la clase, blanca y se está convirtiendo en mujer, sufre el rechazo de sus compañeros, nativos del lugar. «Las mujeres no pueden jugar al fútbol, es ley», le dicen a la hora del

recreo. Y Mora, que no se siente ni hombre ni mujer, ni nativa ni extranjera, se rebela contra la escuela y desafía las convenciones. También se enfrenta a sus padres, afirmándose como persona. Amante de la naturaleza y acostumbrada a la libertad en estado puro, la joven se identifica con las tradiciones de los «gauchos» y su relación profunda con la naturaleza y los animales. La fuga de la yegua de su único amigo le

ZAHORÍ

The steppe of Patagonia is swept by a grey wind... 13-year-old Mora wants to be a 'gaucho'. She rebels against school and affirms herself to her parents, Swiss Italian ecologists, whose dream of autonomy turns into a nightmare. Mora will go deep into the meanders of the steppe to help her only friend Nazareno, an old Mapuche who has lost his horse, Zahorí.

PROYECCIONES

Zorrilla, día 26, 11.30 h, y día 28, 16.00 h

hará dejar todo atrás para ir en su busca.

Rodada en Suiza y Argentina, la cinta compone un extraño viaje a los confines del mundo para rendir homenaje a la diversidad —de género, etnia o religión—. La propia directora —licenciada en Cine por la Universidad de Arte y Diseño de Ginebra— ha contado que ella misma viene de ahí, ya que sus orígenes se sitúan en Bariloche, un pueblo en el límite entre la estepa y la sierra. «Cuando yo era niña, no sabíamos mucho de la estepa, casi no había carreteras para acceder. Fui allí por primera vez a representar una obra de teatro escolar en un internado. Nunca he olvidado esa experiencia. ¡Esa escuela aislada en medio del desierto y esa gente que vivía en una realidad paralela, a 30 kilómetros de mi casa, me impresionó! En la estepa te sentías fuera del tiempo, con la iglesia, las comunidades alemana e italiana, a veces parejas formadas por mapuches e italianos, en medio de la nada...». Antes de afrontar su primer largo, Marí Alessandrini trabajó como fotógrafa, actriz y acróbata, y dirigió los cortos *Nadie en el espejo* (2008), *Felisa* (2010) y *Buscando patriotas* (2015).

CON LA COLABORACIÓN DE
THYSSEN-BORNEMISZA
MUSEO NACIONAL

ELABORAR UNA EMOCIÓN LLEVA TIEMPO

Exige paciencia, rigor y un profundo respeto por lo que tienes
delante. En Ribera del Duero compartimos este pensamiento
con el Taller de Restauración del Museo Thyssen-Bornemisza.



RI
BE
RA
DEL
DUERO
CONSEJO REGULADOR DE LA DENOMINACIÓN DE ORIGEN

CREADO PARA
EMOCIONARTE



Unicaja Banco

Con el cine. Con Valladolid



unicajabanco.es



THE BEATLES AND INDIA

DIRIGIDO POR:
AJOY BOSE, PETER COMPTON

MEDIO SIGLO DE UN VIAJE HISTÓRICO

Ajoy Bose y Peter Compton firman *The Beatles and India*, película que se suma a la conmemoración del 60 aniversario del mítico grupo británico

El documental *The Beatles and India*, firmado por Ajoy Bose y Peter Compton, desembarca en la 66 Seminci con el fin de sumarse, aunque fuera de concurso, a la celebración de los 60 años del nacimiento de la banda más famosa de Liverpool, que precisamente hace medio siglo emprendió un viaje que cambiaría para siempre su perspectiva sobre la vida y también sobre la música.

El hoy periodista consagrado Ajoy Bose era un adolescente rebelde en Calcuta enamorado de los Beatles cuando la banda llegó a la India: su larga melena y sus camisas de flores fueron causa de fuertes discusiones con su padre. En la actualidad y junto al investigador cultural Peter Compton codirige esta película documental basada en su propio libro, *Across the Universe: The Beatles in India*, publicado por Penguin Random House, con el fin de conmemorar el 50 aniversario del histórico viaje del cuarteto a Rishikesh, que marcó un antes y un después en su forma de entender la música y la vida.

Estrenada el pasado 6 de junio en la gala de clausura del Festival de Cine UK-Asia de 2021, celebrado en el British Film Institute y en el que se alzó con los premios a la Mejor Música y del Público, la cinta, que incluye contenidos inéditos, como una entrevista al capitán Rustom, que pilotó el helicóptero durante el legendario vuelo que la banda británica

realizó sobre el río Ganges sentado entre el gurú religioso Maharishi y John Lennon, narra aquel viaje mítico.

El filme da voz por primera vez al capitán Rustom, que pilotó el helicóptero durante el legendario vuelo de la banda sobre el Ganges

Asimismo, a testimonios como el de Rustom se suma otro material de archivo poco conocido, grabaciones y fotografías, relatos de testigos y comentarios de expertos y rodajes de localización en toda la India. Todos estos elementos dan, por tanto, forma al fascinante viaje de George, John, Paul y Ringo, que les trasladó desde sus vidas como celebridades en Occidente hasta un remoto *ashram* del Himalaya en busca de la felicidad espiritual.

Por todo ello, el documental de Ajoy Bose y Peter Compton, que explora quizá el periodo más crucial de la evolución de The Beatles, supone la primera exploración seria del papel desempeñado por ese viaje a la India en la configuración del desarrollo de una de las más célebres bandas de rock de la historia, así como su consideración como puente de unión entre dos culturas muy diferentes.

El empresario musical indio británico Reynold D'Silva produce este documental, que pone la guinda al ciclo *The Beatles Forever*, articulado en torno a la comedia musical *A Hard Day's Night* (¡Qué noche la de aquel día!), dirigida en 1964 por Richard Lester y protagonizada por los cuatro miembros de la banda; *Paul McCartney's Get Back* (*Paul McCartney's Get Back: el concierto*), último trabajo de Lester que, en 1991, grabó parte de una gira mundial del intérprete, y *The Beatles: Eight Days a Week*, documental de Ron Howard, que en 2016 plasmó la historia de los años de gira de la banda.

THE BEATLES AND INDIA

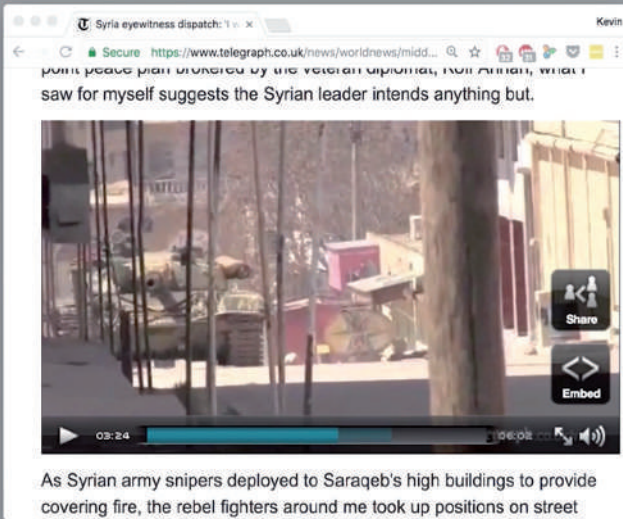
Today's consecrated journalist Ajoy Bose was a rebellious teenager in Calcutta in love with the Beatles when they arrived in India. Together with cultural researcher Peter Compton, he co-directs this documentary film based on his own book 'Across the Universe: The Beatles in India'. A work that commemorates the 50th anniversary of the quartet's historic trip from Liverpool to Rishikesh.

PROYECCIONES

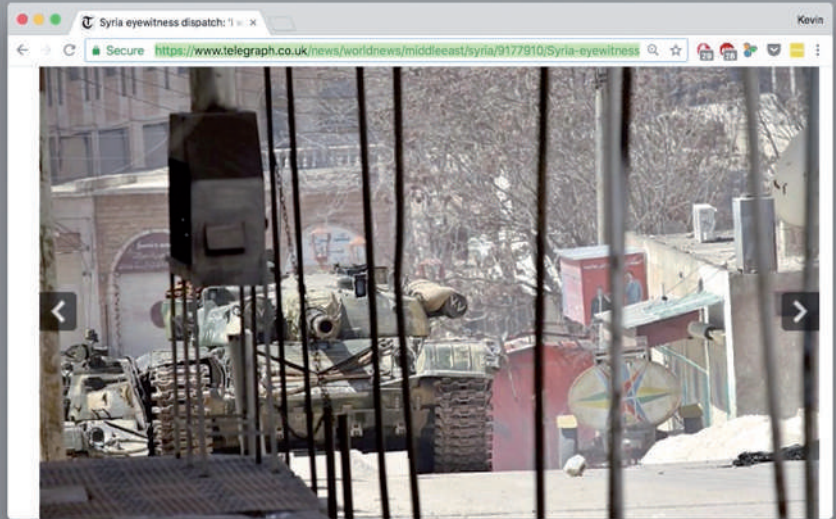
Fundos, día 26, 16.00 h (Maratón Beatles)
 Cervantes, día 30, 22.00 h

DIRIGIDO POR:

CHLOÉ GALIBERT-LAINÉ, KEVIN B. LEE



As Syrian army snipers deployed to Saraqeb's high buildings to provide covering fire, the rebel fighters around me took up positions on street



LA PROPAGANDA TERRORISTA DEL ISIS, EN EL PUNTO DE MIRA

Los cineastas e investigadores Chloé Galibert-Lainé y Kevin B. Lee dirigen un proyecto enmarcado en el formato del «documental de escritorio»

El uso de los nuevos soportes para la comunicación, que son también empleados en los últimos años para las labores de propaganda, es habitual en muchas instituciones, públicas y privadas, así como en un sinnúmero de organizaciones de todo tipo, entre las que figuran también las terroristas. De hecho, son estas las que han encontrado en los nuevos canales digitales el escenario ideal para la rápida difusión de sus vídeos, de contenido aterrador y concebidos precisamente para manipular e intimidar a la sociedad.

Podría considerarse que, entre todos ellos, el Estado Islámico (ISIS) es uno de los principales propagandistas a través de la red: sus vídeos, de edición sofisticada, logran un alto impacto, quizá incluso más que sus propias acciones. Es por ello que estas grabaciones son objeto de intercambio de impresiones entre los dos directores del documental, Chloé Galibert-Lainé y Kevin B. Lee, expertos en este tipo de estrategias y que, en la película, realizada en formato de «documental de escritorio», rastrean y registran su trabajo de investigación tal y como se desarrolla instantáneamente en las pantallas de sus ordenadores.

La base del largometraje es la correspondencia escrita que ambos mantienen, en la que se informan de sus descubrimientos de los vídeos creados por el ISIS y alojados en el proceloso mundo de internet bajo una apariencia muy medida: los terroristas hacen un uso de los recursos estilísticos empleados en los éxitos de taquilla de Hollywood, manipulan las plataformas para el periodismo ciudadano y emplean la cámara como instrumento de tortura. Esta

BOTTLED SONGS 1-4

«Bottled Songs» is an ongoing media project depicting strategies for making sense of online terrorist propaganda. Filmmakers and media researchers Chloé Galibert-Lainé and Kevin B. Lee compose letters addressed to each other, narrating their encounters with videos originating from the terrorist group the Islamic State (ISIS).

PROYECCIONES

Cervantes, día 26, 11.30 h
Broadway 9, día 29, 16.30 h

apuesta se enmarca en su estrategia global, como ponen de manifiesto los dos expertos, buenos conocedores de este terreno.

De hecho, la francesa Chloé Galibert-Lainé es directora de cine y en la actualidad realiza su doctorado en investigación-creación en la Ecole Normale Supérieure de París. Su trabajo adopta diversos formatos (textos, películas, video-instalaciones y performances en vivo) y explora las intersecciones entre el cine y los medios digitales.

Por su parte, Kevin B. Lee es director de cine, artista de los nuevos medios y crítico. Ha producido más de 360 videoensayos que exploran el cine y los medios audiovisuales. Fue precisamente su galar-

Los vídeos creados por el ISIS y difundidos a través de la red responden a unos parámetros muy medidos

donado *Transformers: The Premake* (2014) el trabajo que introdujo el formato del «documental de escritorio». En 2017 fue artista residente en el Harun Farocki Institut de Berlín y en 2019 produjo *Learning Farocki*. Asimismo, en el año 2020 fue cocurador del proyecto *Black Lives Matter Video Essay Playlist* junto con Will DiGravio y Cydnii Wilde Harris.

HISTORIAS COMPARTIDAS EN LA CÁRCEL

RANCHO

DIRIGIDO POR:
PEDRO SPERONI



El director argentino Pedro Speroni compite en Tiempo de Historia con un documental fuertemente inspirado en su vida

Una cárcel de máxima seguridad es el escenario de *Rancho*, un documental firmado por el argentino Pedro Speroni que viaja a las vidas, al origen y a los recuerdos de un grupo de presos unidos no solo por su estancia en la penitenciaría, sino por la violencia y la marginalidad que envolvieron su infancia y juventud. Sus historias son variadas: hay entre ellos un boxeador que busca su libertad y recibe consejos del líder del pabellón, un hombre condenado a treinta años de prisión que se ha convertido en el guía de los demás reclusos. También hay grupo de jóvenes que sueñan con ser millonarios y otro joven que ingresa condenado por asesinato.

Este documental es fruto del estrecho vínculo y la fuerte intimidad creados entre el cineasta y los presos, elementos que permitieron dar forma a un trabajo que atesora muchas de las vivencias del propio Speroni, quien a los once años vio cómo su familia se derrumbaba: tres hermanos de su madre que manejaban un banco importante cayeron presos por estafas y uno de ellos se fugó. Su abuelo, que era embajador

en el Vaticano, tuvo que abandonar la Santa Sede y su padre, socio en un estudio jurídico, se vio obligado a dejarlo.

«Lo que yo había reconocido como identidad familiar, ya no estaba: problemas familiares, problemas entre mis padres, mi apellido materno en todos los diarios asociado a “estafa”». Pero el enredo aún no había terminado, ya que una noche llegó a su casa su tío, el que había huido de la justicia. Permaneció un mes con ellos, compartiendo cuarto con él, y finalmente se marchó y volvió a ser detenido de nuevo.

Es a partir de ese momento cuando las escenas empiezan a agolparse en la mente del director: las visitas que, junto a su madre, realizaba al penal para ver a su tío, con quien se encontraban en el salón de visitas. El control de entrada, los pasillos que recorrían hasta llegar a la sala y algunos otros recuerdos de aquellas incursiones quedaron grabados en su memoria, por lo que cuando años después surgió la posibilidad de volver a entrar a una cárcel, esas vivencias resurgieron, como reconoce Speroni, «con más ímpetu».

Así que sus visitas a la cárcel empezaron a ser diarias, lo que propició que se creara ese clima de confianza con los presos, con quienes llegó a compartir la fuerte intimidad que transmite *Rancho*, primer largometraje del director, que además de ser seleccionado en el Berlinale

Talents, en el DocMontevideo y en FIDBA WIP, le ha permitido obtener una beca del Fondo Nacional de las Artes. En la Seminci, además de competir en Tiempo de Historia, opta al nuevo galardón Fundos, creado para reconocer la película que mejor muestre el fenómeno de la transformación e innovación social.

De manera previa, Speroni, que estudió Diseño de Imagen y Sonido en la Universidad de Buenos Aires, ya había dirigido el corto *Peregrinación* (2014), estrenado en el BAFICI, y en 2019 fue jurado del festival internacional de cine Ícaro en Guatemala.

RANCHO

In a maximum security prison a boxer seeks his freedom and receives advice from the leader of the pavilion, a man who has been imprisoned for 30 years and is the beacon of all those inside. There is also a group of young people who dream of being millionaires and a young man who comes in for killing his stepfather. Their story unfolds in the abyss.

PROYECCIONES

Broadway 9, día 26, 19.30 h
Cervantes, día 28, 22.00 h

WALK WITH ANGELS

(Caminando con ángeles)

DIRIGIDO POR:

TOMASZ WYSOKIŃSKI

UN VIAJE AL CORAZÓN DE LA OSCURIDAD

El director polaco Wysokiński filma un documental inquietante y desgarrador sobre la desaparición y asesinato de bebés y niños en Sudáfrica

Alguien dijo ya que llamar a un documental tan difícil de hacer *Walk with Angels* es un eufemismo. Durante el rodaje en los barrios pobres que rodean Johannesburgo, el curtido director polaco Tomasz Wysokiński recuerda haber sido apuntado con una pistola y haber visto a alguien asesinado frente a él. Wysokiński había ido allí para hacer una película sobre una sala de emergencias en un gran hospital en Soweto. Nunca antes había estado en Sudáfrica y estaba ansioso por aprender más sobre el país. Pero cuando un fotógrafo amigo le proporcionó el número de teléfono de Jerry, y descubrió que este hombre dedicaba su tiempo a buscar niños robados... su proyecto cambió. «Muéstrame tu vida, muéstrame tu mundo; me gustaría ser tu sombra», le dijo Wysokiński. Su equipo —una pequeña cámara de bolsillo— era tan discreto que los transeúntes ni se daban cuenta de que era un cineasta profesional. Pero el rodaje fue tan difícil que estuvo a punto de abandonar.

Walk with Angels se introduce en una zona oscura de la «realidad de la vida» de los sudafricanos más desfavorecidos: miles de niños, a menudo con solo unos meses

de edad, desaparecen cada año de sus hogares. Algunos son secuestrados para la trata o la prostitución, otros para vender sus órganos o para ser usados en rituales de brujería. Aunque se hable muy poco de ello, las estadísticas son aterradoras. Y la policía rara vez hace algo. Pero a veces hay esperanza: se llama Jerry y él busca a los niños sin ayuda alguna. Jerry es un

WALK WITH ANGELS (Caminando con ángeles)

Twenty five years after the overthrow of apartheid, Johannesburg and the surrounding townships became a place of daily disappearances of children. Life and death have a different value and dimension when the reality is soaked in violence and the spirits of ancestors. Many children run away or are thrown out of their homes by troubled relatives.

PROYECCIONES

Cervantes, día 26, 16.00 h
Broadway 9, día 27, 22.30 h

activista que, además, intenta educar a los residentes de los barrios pobres para que estén atentos a este peligro. En el documental intenta localizar a Angie, una bebé desaparecida que tiene una marca de nacimiento muy distintiva, y que puede haber sido víctima de algún macabro ritual.

La película también trata sobre el propio Jerry, ex niño soldado del ANC que ha sido testigo de mucha violencia y ha vivido un trauma extremo. Su búsqueda laberíntica de la verdad enlaza con la turbia historia del *apartheid*, con las cicatrices y secuelas que han dejado décadas de violencia. Jerry actúa como guía y comenta sus experiencias, dibujando el retrato inquietante de un país donde muchos sienten que todavía es un pecado nacer negro.

El director deja que las personas afectadas cuenten sus propias historias sin eludir detalles horribles, componiendo con ello un documental crudo, visceral y absolutamente aterrador, pero sin recurrir al sensacionalismo, utilizando los detalles para crear conciencia y que la audiencia global sea consciente de una realidad tan espantosa y repulsiva. Y lo hace con una honestidad inquebrantable, brutal.

rtve

La que quieres



Somos cine


SEMINCI
CINE DE AUTOR
VALLADOLID
SEMANA INTERNACIONAL DE CINE



Robert Guédiguian y Panah Panahi, ayer en su comparecencia en el festival

VETERANOS Y DEBUTANTES COMPARTEN LA TERCERA JORNADA

Robert Guédiguian y Panah Panahi presentan *Mali Twist* y *Hit the Road*, a competición por la Espiga

La Sección Oficial acercó ayer a Valladolid a un veterano y a un debutante: el francés Robert Guédiguian, ganador de sendas Espigas de Oro y Plata, y el iraní Panah Panahi, hijo del famoso cineasta Jafar Panahi, quien presentó *Hit the Road*. Ambos competirán por la Espiga de Oro, máximo galardón del festival.

La última producción de Guédiguian, *Mali Twist*, es una película ambientada en la historia de Mali tras la independencia de Francia. «Hay que hablar más de la colonización. (...) Hay que combatir en

Europa el regreso intelectual y moral del fascismo y para hacerlo, hay que entender mejor nuestra historia y ser pedagógicos con la población», aseveró.

Por su parte, Panahi ha buscado mostrar al mundo la situación de su país y el modo en que las personas intentan escapar de él para poder vivir en libertad. «La película se creó de manera muy silenciosa porque, si se hubieran enterado, hubiéramos tenido problemas», lamentó el director en su comparecencia ante los medios de comunicación.

APLAUSO EN FORMA DE ESPIGA DE HONOR A GUTIÉRREZ CABA

Emilio Gutiérrez Caba sumó ayer un reconocimiento más a los muchos acumulados a lo largo de su carrera. El actor nacido en Valladolid, con dos Goya en su haber (por *La comunidad*, de Álex de la Iglesia, y *El cielo abierto*, de Miguel Albaladejo), recogió la Espiga de Honor en la gala del Cine de Castilla y León, donde también se entregó el premio honorífico al viticultor Peter Sisseck y a la que asistieron el vicepresidente de la Junta de Castilla y León, Francisco Igea, y el consejero de Cultura, Javier Ortega.



Roberto Enriquez, Ana Gracia, Enrique Gabriel, Ana Fernández y Mercedes Sampietro con el homenajeado

10 razones para no perderse

SEMINCI

hoy

- 1 Se proyecta la primera parte de *La flor* (225'), de Mariano Llinás, la película más larga (14 horas en total) que se ha exhibido nunca en el festival.
- 2 Arranca el Maratón *Beatles Forever*, con cuatro proyecciones dedicadas a banda en su 60 aniversario y un concierto con entrada gratuita.
- 3 Se presenta *Seis días corrientes*, de la directora catalana Neus Ballús, una de las dos películas españolas que optan a la Espiga de Oro.
- 4 *Huda's Salón*, de Hany Abu-Assad, que compete en Sección Oficial, es una coproducción entre Palestina, Egipto, Países Bajos, Catar y EEUU.
- 5 Para los amantes del cine iraní, *Ballad of a White Cow*, de Sanaeeham y Moghaddam, opta a las Espigas con una historia sobre una ejecución.
- 6 Los amantes de la poesía erótica árabe disfrutarán con *A Tale of Love and Desire*, de la cineasta Leyla Bouzid, que compete en la Sección Oficial.
- 7 La Noche del Corto Español programa títulos de Guillermo Benet, Mikel Rueda, Andrea H. Catalá, Juan Manuel Montilla, Álvaro de Miguel y Carme Galmés.
- 8 Master Class del director Álex de la Iglesia en el Salón de los Espejos del Calderón, que también se podrá seguir *on-line* a través de Canal Seminci.
- 9 El Homenaje a Berlanga (1921-2010), por el centenario de su nacimiento, proyecta hoy *Berlanga!!* (2021), de Rafael Maluenda, en el Zorrilla.
- 10 José Luis Alcaine, José Coronado, Álex de la Iglesia y Mercedes Sampietro reciben este martes sus Espigas de Honor.

PROVINCIA DE VALLADOLID

tiempo de sentir



DIPUTACIÓN
DE VALLADOLID

*mucho que
ver contigo*

Patrocinadores Institucionales



Patrocinadores Oro

Vehículo Oficial



Patrocinadores Plata



Patrocinadores Bronce



Colaboradores

